
SEGA PC
BUG!
REQUIRES
PENTIUM
PROCESSOR
75+ Mhz,
8MB MEMORY
HOT
GAME
WINDOWS 95
CD-ROM

# SYSTEM REQUIREMENTS

| | |
|---|---|
| Operating | Windows 95 |
| CPU Type & Speed | Pentium processor, 75 Mhz and above |
| Memory | 8 MB |
| Graphics | SVGA, 256 colours, 1MB Video RAM |
| CD-ROM Speed | 2X (4X recommended) |
| Minimum Install | 8MB |
| Sound Card | Sound Blaster™ 16 or compatible |
| Other | Keyboard, game pad, joystick or mouse |

Le Vieux Manuel






**ENGLISH**

Page 5

**DEUTSCH**

Page 10

**FRANÇAIS**

Page 15

**ESPAÑOL**

Page 20

**ITALIANO**

Page 25

**NEDERLANDS**

Page 29


Le Vieux Manuel



Le Vieux Manuel

## *EPILEPSY WARNING*

A very small percentage of individuals may experience epileptic seizures when exposed to certain patterns or backgrounds on a television screen or while playing video games.

Certain conditions may induce undetected epileptic symptoms even in persons who have no history of prior seizures or epilepsy. If you, or anyone in your family, has an epileptic condition, consult your doctor prior to playing.

If you experience any of the following symptoms while playing a CD-ROM game - dizziness, altered vision, eye or muscle twitches, loss of awareness, disorientation, any involuntary movement or convulsions - IMMEDIATELY discontinue use and consult your doctor before resuming play.

Le vieux Manuel

## *GETTING STARTED*

*Bug!* must run under Windows 95.

### *Windows 95*

*To play Bug! under Windows 95, follow these steps:*

1. Place the *Bug!* disc in the CD-ROM drive, label side up. Close the tray.
2. After a few moments, a dialog box will appear, giving you a choice of options.

**Note**: *If the CD-ROM does not automatically load, go the the Task bar and press Start. Then go to the Run option and enter the appropriate initial for your CD-ROM drive followed by ":seutp 95".*

The first time you insert the *Bug! disc* , the dialog box will give you the option of installing the game, or installing and playing the game. Select INSTALL to begin the installation process, or INSTALL & PLAY to allow game play immediately following installation. If you do not wish to install *Bug!* at this time, select CANCEL.

Under Windows 95, the *Bug!* installation procedure analyses your specific system configuration and loads the appropriate drivers for your sound card and video display card. In addition, *Bug!* will create a new program group called Sega PC and place the *Bug!* program icon in that group. If you have previously installed a Sega PC game on your system, you will already have a Sega PC program group. In that case, the installation procedure will simply place the *Bug!* icon in the existing Sega PC program group.

Once *Bug!* is installed, whenever you insert the CD-ROM in the drive, you will be given the option to Play, Uninstall or Cancel. Click UNINSTALL if you wish to remove *Bug!* from your system, or CANCEL to take no action.

Le Vieux Manuel

## *BUG! POWER - INTRODUCTION*

What if your favourite video game character could go into the screen instead of being limited to just sideways, up and down? Cool eh? Well now he can. Meet *"Bug"!*. *Bug!* is a 3D version of the classic platform game, where, for the first time the player-controlled character can turn towards and/or away from the screen and move into the distance or closer to the foreground.

The first game of its kind, *Bug!* is played on 3D walkways with the craziest bunch of characters you are likely to see. Bug himself is a lurid green mite, with a suave smile, a sophisticated pair of eyebrows and a large spike stapled on his bum. The gangs of nasties are equally strange; penguins wrapped in winter woolies, dung beetles (complete with dung!), fire ants and Daddy-O-Longlegs to name just a few. Bubbles, mushrooms, catapults and switches are all lying around the levels to help you get to some of those more awkward to reach areas. The main playing area spans six worlds; Insectia, Reptilia, Splot, Quaria, The Bur-r-bs and Arachnia, each divided into three levels with some astounding first-person perspective bonus stages in the Drangonfly Ring Chase thrown in for good measure.

Le Vieux Manuel

## GAME CONTROLS

The following are the control configurations for both keyboard and joystick modes.

### KEYBOARD CONTROLS

| | |
|---|---|
| MOVE BUG | Press the Direction Keys UP/DOWN/LEFT/RIGHT |
| SPIT | Press the S Key. |
| DUCK | Press the D Key. |
| ZAP | Press the Z Key. |
| JUMP | Press the Spacebar. |
| PAUSE GAME | Press the Pause/Break Key |

### Default JOYSTICK/GAMEPAD CONTROLS

| | |
|---|---|
| MOVE BUG | Hold joystick UP/DOWN/LEFT/RIGHT |
| SPIT | Button 0 |
| JUMP | Button 1 |
| DUCK | Button 2 |
| ZAP | Button 3 |
| START | Button 4 |

Le vieux Manuel

## *TECHNICAL SUPPORT*

If you encounter any technical problems with these products, please review all the included documentation and ensure that your hardware specification is up to the standard required to operate this game. If you are still encountering difficulties, you can contact the Sega Customer Services Department for assistance in the following ways:

**ON-LINE:** Internet - segapc@sega.com
Compuserve - GO SEGA
Website - http://www.sega.com

**MAIL:** Sega Europe, Customer Services Department,
266-270 Gunnersbury Avenue, London W4 5QB.

**FAX:** 0181 996 4499

**PHONE:** 0181 996 4620 (Mon - Fri: 10am-12pm and 2pm-5pm)

When contacting us please ensure that you have the following information ready and if possible, be near your computer:

① Error message displayed when the problem occured

② Detailed listing of your machine type and hardware contents, including CPU, sound cards, video boards, drivers being used, other applications in use, etc.

③ DOS & Windows version numbers you are currently running.

④ Mouse/Joystick/Gamepad & ALL Driver types (See System Applet on the Control Panel).

⑤ Contents of your CONFIG.SYS and AUTOEXEC.BAT files.

⑥ CD-ROM drive type and CD-ROM extensions versions, if fitted.

⑦ Contents of CHKDSK and MEM/C statement.

⑧ A print out of the WIN.INI and SYSTEM.INI.

*As PCs run under numerous hardware and software combinations, you may also have to refer to your hardware and software manufacturer in order to properly configure their product to run with our game.*

Le Vieux Manuel

## EPILEPSIE-WARNUNG

Bei manchen Personen kann es zu epileptischen Anfällen oder Bewußtseinsstörungen kommen, wenn sie bestimmten Blitzlichtern oder Lichteffekten im täglichen Leben ausgesetzt sind. Diese Personen können einen Anfall erleiden, während sie bestimmten Fernsehbildern ausgesetzt sind oder bestimmte Videospiele benutzen. Es können auch Personen davon betroffen sein, deren Krankengeschichte bislang keine Epilepsie aufweist und die nie zuvor epileptische Anfälle gehabt haben.

Falls bei Ihnen oder einem Ihrer Familienmitglieder unter Einwirkung von Blitzlichtern mit Epilepsie zusammenhängende Symptome (Anfälle oder Bewußtseinsstörungen) aufgetreten sind, wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie das Spiel benutzen.

Eltern sollten ihre Kinder bei der Benutzung von Videospielen beaufsichtigen. Sollten bei Ihnen oder Ihrem Kind während der Benutzung eines Videospiels Symptome wie Schwindelgefühl, Sehstörungen, Augen- oder Muskelzuckungen, Bewußtseinsverlust, Desorientiertheit, jegliche Art von unfreiwilligen Bewegungen oder Krämpfen auftreten, so beenden Sie SOFORT das Spiel und konsultieren Sie Ihren Arzt.

## SPIELVORBEREITUNG

*Bug! läuft sowohl unter Windows 95.*

### Windows 95

Um *Bug!* unter Windows 95 zu spielen, verfahren Sie wie folgt:

1. Legen Sie die CD-ROM des *Bug!*-Spieles mit der beschrifteten Seite nach oben das CD-ROM-Laufwerk ein. Schließen Sie das Laufwerk.
2. Kurz darauf erscheint ein Dialogfenster mit verschiedenen Optionen.

Le Vieux Manuel

***Anmerkung**: Falls die CD Rom nicht automatishc lädt, wählen Sie "Start" von der Task-Leiste. Dann Klicken Sie auf "Ausführen" und geben den Buchstaben, der Ihr CD Rom Laufwerk kennzeichnet ein, gefolgt von ":setup 95".*

Wenn Sie die CD-ROM des *Bug!-Spieles* zum ersten Mal einlegen, erscheint ein Dialogfenster mit drei Möglichkeiten. Wählen Sie INSTALL (oder Einrichten), um nur die Installation durchzuführen, oder INSTALL & PLAY (Einrichten & Spielen), wenn Sie im Anschluß an die Installation das Spiel sofort ausprobieren möchten. Wenn Sie sich entschließen, das Spiel zu diesem Zeitpunkt doch nicht zu installieren, klicken Sie auf CANCEL (Abbrechen).

Unter Windows 95 analysiert das Installationsprogramm Ihr System und lädt alle benötigten Treiberprogramme für Ihre Sound- und Videokarten. Außerdem erstellt *Bug!* eine neue Programmgruppe mit dem Namen Sega PC, in der das *Bug!*-Symbol erscheint. Falls Sie bereits ein anderes PC-Spiel von SEGA auf Ihrem System installiert haben, besteht die Sega PC-Gruppe schon. In diesem Fall erscheint das *Bug!*-Symbol in der bestehenden Gruppe.

Wenn *Bug!* einmal installiert ist und Sie später die *Bug!*-CD erneut einlegen, erscheint ein Dialogfenster mit der Wahl zwischen PLAY (Spielen), UNINSTALL (Entfernen) oder CANCEL (Abbrechen). Klicken Sie auf die Schaltfläche UNINSTALL, wenn Sie das Spiel ganz aus Ihrem System löschen wollen. Klicken Sie auf CANCEL, um keine weitere Maßnahme zu ergreifen.

Le Vieux Manuel





## *BUG!*

Wie fändest Du es, wenn die Hauptfigur Deines Lieblings-Videospiels mitten in den Bildschirm hineingehen könnte, anstatt auf die normalen links-rechts, oben-unten-Bewegungen begrenzt zu sein? Cool, oder? Nun, genau das kannst Du jetxt haben: Darf ich vorstellen: *"Bug!"*. *Bug!* ist die 3D Version des klassischen Platform Video Spieles. Zum ersten Mal kann sich die vom Spieler kontrollierte Hauptfigur zum Schirm hin- oder abwenden und sich in der Vorder- oder Hintergrund bewegen.

Das war noch nie da: *Bug!* wird auf 3D Pfaden gespielt, mit dem wahrscheinlich verrücktesten Haufen von komischen Figuren, die Du je gesehen hast. *Bug* selbst ist ein schaurig grünes Insektengetier, mit einem gewitzten Grinsen im Gesicht unter intellektuellen Augenbrauen, außerdem hat es hinten einen Riesenstachel angeheftet. Der Rest dieser unappetitlichen Bande steht *Bug* in Punkto Seltsamkeit in keinster Weise nach: Pinguine in warmen Winterpullies, Mistkäfer (einschließlich Mist, natürlich), Feuerameisen und langbeinige Zitterspinnen. Blubberblasen, Pilze, Katapultschleudem und Kippschalter liegen auf allen Ebenen herum, um Dir zu helfen, zu den mehr heiklen Zonen zu gelangen. Die Hauptspielebene umfaßt sechs Welten: Insektia, Reptilia, Splot, Quaria, Bur-r-bs und Arachnia. Diese sind jeweils in drei weitere Ebenen eingeteilt, mit noch ein paar aus der Spieler Perspektive gesehenen überaschenden Zusatz Ebenen in der Libellenringjagd gratis obendrauf.

Le Vieux Manuel





## *SPIEL-BEDIENUNGSELEMENTE*

Die nachstehende Beschreibung gilt für die Konfiguration der Bedienungselemente auf die Tastatur- und die Joystick-Betriebsarten.

### *TASTATUR-TASTEN*

| | |
|---|---|
| BUG BEWEGEN | Pfeiltaste AUF/AB/LINKS/RECHTS drücken |
| SPUCKEN | S-Taste drücken |
| DUCKEN | D-Taste drücken |
| ZAP | Y-Taste drücken |
| SPRINGEN | Leertaste drücken |
| SPIEL FORTSETZEN | Pause/Untbr-Taste drücken |

### *JOYSTICK/TASTATUR-STANDARDBEDIENUNGSELEMENTE*

| | |
|---|---|
| BUG BEWEGEN | Joystick nach OBEN/UNTEN/LINKS/RECHTS halten |
| SPUCKEN | Taste 0 |
| SPRINGEN | Taste 1 |
| DUCKEN | Taste 2 |
| ZAP | Taste 3 |
| START | Taste 4 |

Le Vieux Manuel

## KUNDENBERATUNG

Sollten Sie bei der Nutzung des Produkts auf Schwierigkeiten stoßen, informieren Sie sich bitte in der Gebrauchsanweisung über die Hardwareanforderungen des Spiels. Treten danach immer noch Unklarheiten auf, stehen Ihnen folgende Möglichkeiten der Kontaktaufnahme mit der SEGA- Kundenberatung zur Verfügung:

**ONLINE:** Internet - segapc@sega.com
Compuserve - GO SEGA
Website - http://www.sega.com

**POST:** Sega Info Service
Postfach 305568
20317 Hamburg

**TELEFAX:** 040/229 38 212

**TELEFON:** 040/227 09 61 (Mo-Fr 10.00 uhr - 18.00 uhr)

Wenn Sie mit uns in Verbindung treten, stellen Sie bitte sicher, daß Sie am Computer sind und folgende Informationen bereitliegen:

① Fehlermeldung auf dem Bildschirm nach Auftreten des Problems
② Detaillierte Liste Ihres Maschinen types und Ihrer Hardware Konfiguration, einschließlich Processor, Soundkarte, VideoKarte, benutzter Treiber, anderer Programme in Benutzung, etc.
③ Verwendete DOS- oder Windows-Version
④ Maus/Joystick/Control Pad & ALLE Treiber Typen (siehe system Applet an der Kontroll Leiste)
⑤ Inhalt der CONFIG.SYS- und AUTOEXEC.BAT- Dateien
⑥ CD-ROM- Laufwerksart und Informationen über CD-ROM-Erweiterungsversionen (sofern vorhanden)
⑦ CHKDSK- und MEM/C- Informationen (DOS-Befehle)
⑧ Ein Ausdruck des WIN.INI und des SYSTEM.INI.

*Eine weitere Ursache für das Auftreten von Problemen kann die unterschiedliche Zusammensetzung von Hard- und Software auf Ihrem Computer sein. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihren Hardware- und Software-Hersteller.*

Le vieux Manuel

## AVERTISSEMENT SUR L'EPILEPSIE

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie ou d'avoir des pertes de conscience à la vue de certains types de lumières clignotantes ou d'éléments fréquents dans notre environnement quotidien. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regardent certaines images télévisées ou lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo. Ces phénomènes peuvent apparaître alors même que le sujet n'a pas d'antécédent médical ou n'a jamais été confronté à une crise d'épilepsie.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, veuillez consulter votre médecin avant toute utilisation.

Si vous présentez un des symptômes suivants: vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, perte de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, veuillez IMMEDIATEMENT cesser de jouer et consulter un médecin.

Le Vieux Manuel

## PRISE EN MAIN

*Bug!* doit être utilisé avec Windows 95.

## WINDOWS 95

*Pour jouer à Bug! sous Windows 95, procédez de la manière suivante :*

1. Insérez le disque *Bug!*, étiquette vers le haut, dans le lecteur de CD-ROM et fermez le lecteur.
2. Au bout de quelques instants, une boîte de dialogue contenant différentes options s'affiche.

**Note:** *si le CD-ROM ne se charge pas automatiquement, allez à la barre de Menus et appuyez sur Start (Commencer). Allez ensuite à l'option Run (Exécute)r et tapez l'initiale correspondant à votre lecteur de CD-ROM puis, ";setup95" .*

Lorsque vous insérez le disque *Bug!* pour la première fois, la boîte de dialogue vous donne la possibilité d'installer le jeu ou d'installer et de jouer. Sélectionnez INSTALLER pour lancer l'installation ou INSTALLER ET JOUER pour commencer à jouer dès la fin de l'installation. Si vous ne voulez pas installer *Bug!* pour le moment, sélectionnez ANNULER.

Sous Windows 95, la procédure d'installation *Bug!* se charge d'analyser la configuration spécifique de votre système et de charger les gestionnaires appropriés pour votre carte sonore et votre carte d'affichage vidéo. *Bug!* crée un nouveau groupe de programmes nommé Sega PC et insère l'icône de programme *Bug!* dans ce groupe. Si vous avez déjà eu l'occasion d'installer un jeu Sega PC sur votre ordinateur, le groupe de programmes Sega PC existe déjà. Dans ce cas, la procédure d'installation se contente d'insérer l'icône *Bug!* dans le groupe de programmes Sega PC existant.

Une fois que vous avez installé *Bug!*, une boîte de dialogue s'affiche pour vous donner la possibilité de jouer, désinstaller ou annuler à chaque fois que vous insérez le CD-ROM correspondant dans le lecteur CD-ROM. Cliquez sur DESINSTALLER pour supprimer *Bug!* de votre système ou sur ANNULER pour supprimer la boîte de dialogue.

Le Vieux Manuel

## *BUG! INTRODUCTION*

Que diriez-vous si votre personnage de jeu vidéo préféré pouvait entrer dans l'écran au lieu de se contenter d'arpenter l'écran de gauche à droite et de haut en bas ? Cool, non ? C'est dorénavant chose faite. Je me permets de vous présenter *"Bug" ! Bug !* constitue la version en 3D de la plate-forme de jeu classique, ce qui signifie que le personnage, qui est contrôlé par le joueur, peut, pour la première fois, se tourner vers l'écran ou s'en détourner et s'éloigner vers l'arrière-plan ou se rapprocher du premier plan.

Jeu pionnier par excellence, *Bug !* comporte des passages en 3D et rassemble les personnages les plus insensés au monde. Pour sa part, Bug est une affreuse mite de couleur verte au sourire doucereux, aux sourcils sophistiqués, sans oublier le gros pic flaquant son derrière. Pour ce qui est de l'étrangeté, les gangs de méchants ne sont pas en reste non plus: pingouins emmitouflés dans des lainages d'hiver, coléoptères crasseux (et un tantinet faibles d'esprit), fourmis mitrailleuses et Papy O', pour n'en citer que quelques uns. Vous verrez de bulles, des champingnons, des catapultes et des interrupteurs éparpillés un peu partout sur tous les niveaux. Ils vous aideront à aller dans certaines des zones le plus inaccessibles. La principales zone de jeu s'étend sur six mondes: Insectia, Reptilia, Splot, Quaria, Les Bur-r-bs et Arachnia, dont chacun est divisé en trois niveaux et comporte des séquences de bonus étonnantes pour joueurs individuels: la chase à la libellule. De quoi vous amuser un peu.

Le Vieux Manuel

## *CONTROLES DU JEU*

Voici la configuration des contrôles pour le clavier et le joystick.

### *COMMANDES CLAVIER*

| | |
|---|---|
| DEPLACER BUG | Appuyez sur les touches de direction HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE |
| CRACHER | Appuyez sur la touche S |
| SE BAISSER | Appuyez sur la touche D |
| ZAPPER | Appuyez sur la touche W |
| SAUTER | Appuyez sur la barre d'espacement |
| PAUSE | Appuyez sur la touche Pause/Attn |

### *CONTROLES PAR DEFAUT POUR LE JOYSTICK ET LA MANETTE*

| | |
|---|---|
| DEPLACER BUG | Maintenir le joystick vers HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE |
| CRACHER | Bouton 0 |
| SAUTER | Bouton 1 |
| SE BAISSER | Bouton 2 |
| ZAPPER | Bouton 3 |
| COMMENCER | Bouton 4 |

Le Vieux Manuel

# *ASSISTANCE TECHNIQUE*

Si vous rencontrez des problèmes techniques avec ce produit, veuillez revoir toute la documentation ci-jointe et assurez-vous que les caractéristiques de votre hardware sont conformes aux exigences requises pour utiliser ce jeu. Si vous avez toujours des problèmes, vous pouvez contacter les services consommateurs de Sega :

| | |
|---|---|
| **ON-LINE :** | Courrier électronique -segapc@sega.com |
| | Compuserve - GO SEGA |
| | Website - http://www.sega.com |
| **MINITEL :** | 3615 SEGA |
| **LA LIGNE DE SEGA :** | 36.68.01.10 |

Si vous nous contactez, veuillez vous assurez auparavant que vous avez bien les renseignements suivants et si possible, restez à côté de votre PC :

① Le message d'erreur qui s'est affiché quand le problème s'est présenté.
② Une liste détaillée des caractéristiques de votre machine et du contenu de votre matérial , dont le CPU, les cartes sonores, les cartes vidéo, les lecteurs utilisés, les autres applications utilisées, etc.
③ Les versions DOS et Windows que vous utilisez.
④ Souris/Joystick/Manette & TOUS les types de lecteurs (Cf. Système Applet dans le Tableau de commande).
⑤ Le contenu des fichiers CONFIG.SYS et AUTOEXEC.BAT.
⑥ Le type de lecteur CD ROM.
⑦ Une impression des fichiers WIN.INI et SYSTEM.INI.

Etant donné que les PC fonctionnent avec différentes combinaisons de hardware et de software, il est possible que vous deviez contacter vos fabricants de hardware et software afin de configurer leurs produits correctement pour faire fonctionner notre jeu.

Le Vieux Manuel

## ADVERTENCIA ACERCA DE LA EPILEPSIA

Algunas personas son susceptibles de padecer ataques epilépticos o pérdida del conocimiento cuando se exponen a ciertos patrones de luz o luces destellantes en su vida cotidiana. Tales personas pueden sufrir un ataque mientras ven ciertas imágenes de televisión o utilizan ciertos juegos de vídeo. Esto puede suceder incluso si la persona no tiene un historial médico de epilepsia o nunca ha sufrido ataques epilépticos.

Si usted o cualquier miembro de su familia ha tenido alguna vez síntomas relacionados con la epilepsia (ataques o pérdida de conocimiento) cuando se haya expuesto a luces destellantes, consulte a su médico antes de jugar. Nosotros recomendamos que los padres supervisen la utilización que sus hijos hacen de los juegos de vídeo.

Si usted o sus hijos experimentan alguno de los siguientes síntomas: mareos, visión borrosa, contracciones oculares o musculares, pérdida de conocimiento, desorientación, cualquier movimiento involuntario o convulsiones, mientras utiliza un juego de vídeo, interrumpa INMEDIATAMENTE la utilización del sistema y consulte a su médico.

## PARA EMPEZAR

*¡Bug!* se ejecuta bajo Windows 95.

### Windows 95

*Para jugar a ¡Bug! bajo Windows 95, sigue estos pasos:*

1. Coloca el disco compacto de *¡Bug!* en la unidad de CD-ROM, con la etiqueta hacia arriba. Cierra la bandeja.
2. Después de unos momentos, aparecerá un cuadro de diálogo, que te ofrece una selección de opciones.

Le vieux Manuel

***Nota:*** *Si el CD-ROM no carga automáticamente, ve a la barra de menús y pulsa Start (Inicio). Luego ve a la opción Run (Ejecutar) e introduce la inicial apropiada para la unidad de disco de tu CD-ROM seguido de ";setup 95" .*

La primera vez que insertes el CD-ROM de *¡Bug!*, el cuadro de diálogo te dará la opción de instalar el juego, o de instalar y jugar. Selecciona INSTALAR (Install) para empezar el procedimiento de instalación, o INSTALAR Y JUGAR (Install & Play) para empezar el juego inmediatamente después de la instalación. Si no deseas instalar *¡Bug!* en ese momento, selecciona CANCELAR (Cancel).

Bajo Windows 95, el procedimiento de instalación de *¡Bug!* analiza la configuración específica de tu sistema y carga los programas adecuados para tu tarjeta de sonido y la de visualización de vídeo. Además, *¡Bug!* creará un nuevo grupo de programas llamado Sega PC, y colocará el icono del programa *¡Bug!* en dicho grupo. Si has instalado previamente un juego PC de Sega en tu sistema, ya tendrás el grupo de programas Sega PC. En ese caso, el procedimiento de instalación sencillamente colocará el icono de *¡Bug!* en el grupo actual de programas Sega PC.

Una vez que *¡Bug!* esté instalado, cada vez que insertes el CD-ROM en la unidad, se te dará la opción de Jugar, Desinstalar, o Cancelar. Haz clic en DESINSTALAR (Uninstall) si deseas quitar *¡Bug!* de tu sistema, o CANCELAR para no proceder.

Le Vieux Manuel

## *¡BUG! INTRODUCCIÓN*

¿Te imaginas a tu personaje preferido en plena acción en pantalla, en vez de estar limitado a ir por los lados de arriba a abajo? ¿Qué gozada, eh? Pues ya puedes empezar a imaginártelo. Te presentamos a *"¡Bug!"*. *¡Bug!* es una versión tridimensional del clásico video juego, donde por primera vez el personaje que tú controlas puede acercarse y alejarse de la pantalla, moviéndose a un primer plano o hacia un plano de fondo.

Nuestro personaje *¡Bug!* y sus amigotes, los carácteres más locos que te puedes encontrar, serán puestos en juego tridimensionalmente. Bug es un misterioso pequeñín de color verde con una graciosa sonrisa, un sofisticado par de cejitas y ¡un gran pincho en su trasero! Su pandilla de amigotes, ¡un poco traviesos por cierto!, son también un poco extraños; pingüinos arropados con jerseys de invierno, escarabajos un poco tontitos, hormigas disparadoras y Pappi-O Piernas Largas, ¡y sólo estamos nombrando unos pocos!. Puedes encontrar burbujas, champiñones, catapultas e interruptores por todos los rincones en los diferentes niveles. Te puedes servir de ellos para conseguir llegar a las zonas más difíciles de cada nivel. Hay seis mundos en el juego; Insectia, Reptilia, Splot, Quaria, Los Bur-r-bs y Arachnia. En cada mundo hay tres niveles, y además la asombrosa caza de los anillos de la libélula, en la cual tú serás el protagonista.

Le vieux Manuel

## *CONTROLES DEL JUEGO*

Seguidamente encontrarás la configuración de los controles para el modo de juego con teclado y con joystick.

### *CONTROLES DEL TECLADO*

| | |
|---|---|
| MOVER A BUG | Pulsa las teclas de dirección hacia ARRIBA/ABAJO/IZQUIERDA/DERECHA |
| ESCUPIR | Pulsa la tecla "S" |
| AGACHARSE | Pulsa la tecla "D" |
| PARA UN ATAQUE ZAP | Pulsa la tecla "A" |
| SALTAR | Pulsa la barra espaciadore |
| PARA PAUSAR EL JUEGO | Pulsa la tecla "Pause/Break" |

### *CONTROLES POR DEFECTO PARA EL JOYSTICK/MANDO DE CONTROL*

| | |
|---|---|
| MOVER A BUG | Pulsa las teclas de dirección hacia ARRIBA/ABAJO/IZQUIERDA/DERECHA |
| ESCUPIR | Pulsa el botón 0 |
| SALTAR | Pulsa el botón 1 |
| AGACHARSE | Pulsa el botón 2 |
| PARA UN ATAQUE ZAP | Pulsa el botón 3 |
| EMPEZAR LA PARTIDA | Pulsa el botón 4 |

Le Vieux Manuel

# AYUDA TÉCNICA

En caso de encontrar cualquier probema técnico con este producto, por favor lea toda la documentación adjunta y compruebe que la especificación de su Hardware es la necesaria para la utilización de este juego. Si no consigue solucionar el problema, puede contactar con el servicio de información al cliente de SEGA utilizando cualquiera de los siguientes medios:

| | |
|---|---|
| **ON-LINE:** | Internet - segapc@sega.com |
| | Compuserve - GO SEGA |
| | Website - http://www.sega.com |
| **POR CORREO:** | C/Playa de Liencres, 2 Edificio 3 Londres |
| | Complejo Europa Empresarial |
| | Crta. Nacional VI, Km. 24 |
| | 28230 Las Rozas - Madrid |
| **FAX:** | (91) 631 50 10 |
| **TELEFONO:** | (91) 631 50 00 |

Al contactar con nosotros, por favor asegúrese de que cuenta con la siguiente información, y preferiblemente cerca de su ordenador.

① Mensaje de error mostrado cuando se produjo el problema.
② Lista detallada del tipo de ordenador, especificación de hardware, incluyendo UCP (CPU), tarjetas de sonido y video, unidad del disco utilizada, otras aplicaciones en uso, etc.
③ Versión de DOS y Windows que esté utilizando.
④ Ratón/Joystick/Mando de control & TODOS los tipos de drivers (refiérete al sistema Applet en el panel de control).
⑤ Contenidos de los ficheros CONFIG.SYS y AUTOEXEC.BAT.
⑥ Tipo de CD-ROM, y los diferentes formatos que pueda soportar (si es aplicable).
⑦ Información obtenida con los comandos CHKDSK y MEM/C del sistema operativo DOS.
⑧ Una copia impresa de WIN.INI y SYSTEM.INI.

*Debido a la diferentes tipos de Hardware y Software que soportan los PCs, es posible que necesite contactar con el fabricante de su sistema para reconfigurar su producto y poder así ejecutar nuestro juego.*

Le Vieux Manuel

## AVVERTENZA A PROPOSITO DELL'EPILESSIA

Alcune persone sono suscettibili di attacchi epilettici o di perdita della conoscenza se esposte a particolari luci intermittenti o motivi luminosi durante la vita quotidiana. Tali persone possono subire un attacco durante la visione di alcune immagini televisive o utilizzando alcuni video giochi. Questo può accadere anche se la persona non ha precedenti clinici riguardanti l'epilessia o non è mai stata colta da attacchi epilettici.

Se voi o altri componenti della vostra famiglia avete sperimentato i sintomi correlati all'epilessia (attacchi o perdita di conoscenza) durante l'esposizione a luci intermittenti, consultate il vostro medico prima di giocare.
Consigliamo che i genitori tengano sotto controllo l'utilizzo dei video giochi da parte dei loro figli.

Se voi o vostro figlio avvertite uno dei seguenti sintomi: senso di vertigine, vista annebbiata, contrazioni degli occhi o dei muscoli, perdita di conoscenza, disorientamento, un qualsiasi movimento involontario o convulsione, durante l'utilizzo di un video gioco, interrompetene l'uso IMMEDIATAMENTE e consultate il vostro medico.

## INSTALLAZIONE DEL GIOCO

*Bug!* è un gioco sviluppato per essere eseguito in ambiente Windows 95.

### WINDOWS 95

*Per giocare a Bug! in Windows 95, eseguite le seguenti operazioni:*

1. Inserite il CD di *Bug!* nell'unità CD-ROM con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto, quindi chiudete lo sportello dell'unità.
2. Dopo alcuni istanti apparirà una finestra di dialogo contenente alcune opzioni.

Le Vieux Manuel

***N.B:*** *Se il CD-ROM* non carica automaticamente vai alla Barra Task e premi Start; vai poi all'opzione RUN (*opera) e inserisci la lettera appropriata per il tuo CD-ROM Drive seguita da "; setup 95".*

La prima volta che inserite il CD-ROM *Bug!*, la finestra di dialogo vi consente di scegliere se installare soltanto il gioco, oppure se installare e giocare subito dopo. Scegliete INSTALL per eseguire la procedura di installazione, oppure INSTALL & PLAY per giocare immediatamente dopo l'installazione. Se non desiderate installare *Bug!* in questo momento, scegliete CANCEL.

In Windows 95, la procedura di installazione di *Bug!* analizza la configurazione specifica del vostro sistema e carica i driver appropriati per le schede audio e video installate. Inoltre, *Bug!* creerà un nuovo gruppo di programmi dal nome "Sega PC" ed aggiungerà l'icona del programma *Bug!* a quel gruppo. Se in precedenza avete installato sul vostro sistema un gioco Sega PC, il gruppo di programmi "Sega PC" sarà già stato creato. In questo caso, la procedura di installazione aggiungerà semplicemente l'icona *Bug!* al gruppo di programmi "Sega PC" esistente.

Terminata l'installazione di *Bug!*, ogni volta che inserite il CD-ROM nell'unità avrete la possibilità di giocare ("Play"), disinstallare ("Uninstall") o annullare ("Cancel"). Fate clic su UNINSTALL se desiderate rimuovere *Sonic CD* dal sistema, oppure su CANCEL per non eseguire nessuna operazione.

Le Vieux Manuel

## *BUG! INTRODUZIONE*

Cosa succederebbe se il tuo personaggio dei videogame preferito potesse realmente entrare nello schermo invece di muoversi solamente avanti e indietro, sù e giù? Sarebbe bello, eh? Bene ... ora può farlo. Ecco a voi *"Bug"! Bug!* è una versione tridimensionale del video game classico in cui, per la prima volta il protagonista, controllato dal giocatore, può avvicinarsi o allontanarsi dallo schermo e muoversi più vicino o lontano dal terreno di gioco.

Primo gioco di questo genere, *Bug!* viene giocato su strade tridimensionali con un cast di pazzi personaggi in cui ti imbatterai nel corso del gioco. Bug stesso è un viscido insette verde con un sorriso maliardo, sopracciglia fini ed un grosso pungiglione attaccato al popò. Le gang dei cattivi sono ugualmente strane, pinguini,vestiti con maglioni di lana, stupidi (ma soprattuto sporchi) scarafaggi, formiche e Daddy O' Gambelunghe per citarne pochi. Bolle di sapone, funghi, catapulte e interruttori sono disseminati nei diversi livelli per aiutarti a raggiungere alcune delle zone più nascoste. L'area di gioco principale comprende 6 mondi: Insattia, Rettilia, Splot, Aquaria, I Burbs e Araenia ognuno diviso en tre livelli, con degli straordinari livelli bonus, giocati in prima persona, della Caccia agli anelli della libellula, che aiutano a mantenere l'equilibrio.

Le vieux Manuel

## CONTROLLI DI GIOCO

Di seguito vengono riportate le configurazioni dei controlli di gioco per le modalità joystick e tastiera.

### CONTROLLI PER LA TASTIERA

| | |
|---|---|
| MUOVERE BUG | Premi i Tasti di Direzione ALTO/BASSO/SINISTRA/DESTRA |
| SPUTARE | Premi il Tasto S |
| ABBASSARSI | Premi il Tasto D |
| SFRECCIARE | Premi il Tasto Z |
| SALTARE | Premi la Barra Spazio |
| PAUSA | Premi il Tasto "Pause/Break" |

### CONTROLLI PREDEFINITI PER IL JOYSTICK E LA CONTROL PAD

| | |
|---|---|
| MUOVERE BUG | Muovi il Joystick verso ALTO/BASSO/SINISTRA/DESTRA |
| SPUTARE | Pulsante 0 |
| SALTARE | Pulsante 1 |
| ABBASSARSI | Pulsante 2 |
| SFRECCIARE | Pulsante 3 |
| INIZIARE | Pulsante 4 |

Le Vieux Manuel

## *WAARSCHUWING VOOR EPILEPSIE*

Sommige mensen kunnen een epileptische aanval krijgen of bewusteloos raken wanneer zij in het dagelijkse leven worden blootgesteld aan bepaalde lichtpatronen of knipperende lichten. Tijdens het kijken naar bepaalde TV-beelden of het spelen van bepaalde videospelletjes kunnen deze mensen een aanval krijgen. Dit kan gebeuren zonder dat men een medische historie van epilepsie heeft of zonder dat men ooit eerder een epileptische aanval heeft gehad.

Indien u of iemand in uw familie bij blootstelling aan knipperende lichten ooit symptomen van epilepsie heeft gehad (een aanval of bewusteloosheid), raadpleeg dan uw arts alvorens u gaat spelen.

Wij raden ouders aan om toezicht te houden op het gebruik van videospelletjes door hun kinderen. Indien u bij uzelf of bij uw kind tijdens het spelen van een videospel één van de volgende symptomen constateert, moet u het gebruik ONMIDDELLIJK staken en uw arts raadplegen. Het gaat hierbij om de volgende symptomen: duizeligheid, wisselend zicht, trekken van het oog of van de spieren, bewusteloosheid, desoriëntatie, onwillekeurige bewegingen of stuiptrekkingen.

## *BEGINNEN*

*Bug!* kan worden gespeeld met Windows 95.

## *WINDOWS 95*

*Wilt u Bug! met Windows 95 spelen, volg dan deze aanwijzingen:*

1. Doe de *Bug!*-CD met het etiket naar boven in de CD-ROM speler. Sluit de lade.
2. Na enige ogenblikken zal er een informatievenster verschijnen, waarop u verschillende keuzen kunt maken.

Le vieux Manuel

***Opmerking:*** *Als de CD-ROM niet automatisch oplaad, ga dan naar de Task-bar (Opdracht balk) en druk op START. Dan ga naar de Run Option (Loop keuze) en voer de gewenste initiaal in voor je CD-ROM drive, gevolgd door ":setup 95".*

De eerste keer dat u de CD-ROM van *Bug!* in uw machine steekt, geeft het informatievenster u de keuze om het spel te installeren, of om het spel te installeren en te spelen. Kies INSTALLEER (INSTALL) om het installatieproces in gang te zetten of INSTALLEER & SPEEL (INSTALL & PLAY) om meteen na de installatie het spel te spelen. Wilt u op dit moment *Bug!* niet installeren, kies dan BEËINDIGEN (CANCEL).

Met Windows 95 analyseert de installatieprocedure van *Bug!* uw specifieke systeemconfiguratie en wordt dd juiste driver voor uw geluidskaart en video-weergavekaart geladen. Verder zal *Bug!* een nieuwe programmagroep opzetten, genaamd Sega PC, en de programma-afbeelding van *Bug!* in die groep plaatsen. Indien u eerder al een Sega PC spelletje in uw machine heeft geïnstalleerd, dan zal er al een Sega PC programmagroep bestaan. In dat geval zal het installatieproces de afbeelding van *Bug!* in de bestaande Sega PC programmagroep plaatsen.

Wanneer *Bug!* eenmaal is geïnstalleerd, kunt u telkens wanneer u de CD-ROM in uw speler plaatst, kiezen uit Speel (Play), "Uninstall" of "Cancel". Selecteer "UNINSTALL" als u *Bug!* van uw systeem wilt verwijderen, of "CANCEL" als u niets wilt doen.

Le vieux Manuel

## *BUG!*

Wat als je favoriete videospelkarakter in het scherm zou kunnen treden, in plaats van alleen zijdelings, op fo neer gelimiteerd te zijn? Koel he? Wel, dat is nu mogelijk. Ontomoet *"Bug"!*. *Bug!* is een 3D versie van het klassieke platform spel, waar, voor de eerste maal, het door de spelergecontrolleerde karakter, kan naar/of weg van het scherm keren en in de verte of dichter in de voorgrond bewegen.

Het eerste spel in zijn soort, *Bug!* wordt gespeeld op 3D wandelpaden met de gekste groep karakters die je ooit zult ontmoeten. Bug zelf is een sensationele groene mijt, met een vriendelijke lach, een paar gesofistikeerde wenkbrauwen en een grote pin aan zijn zitvlak geniet. De groep gemenerikken zijn even raar; pinguins in winter wollen truien, mestkevers (inclusief mest!), vuur mieren en langpootmuggen, om maar enkele te vermelden. Bubbels, paddestoelen, katapulten en schakelaars liggen allen in het rond over de niveaus, om je te helpen aan de gebieden te geraken die moeitijker te bereiken zijn. Het gebied waar er hoofdzakelijk gespeeld wordt strekt zich uit over 6 werelden; Insectia, Reptilia, Splot, Quaria, The Bur-r-bs en Arachnie, die elk verdeeld zijn in drie niveaus, met sommige verbazend "eerste-persoons inzicht bonus etappes" in de Dragonfly Ring Chase, gegeven als een extra.

Le Vieux Manuel

## *SPELCONTROLES*

De volgende zijn de controlesamenstelligen voor beide de keyboard en de joystick standen.

### *KEYBOARD CONTROLES*

| | |
|---|---|
| BEWEEG BUG | Druk de richtingstoest OP/NEER/LINKS/RECHTS |
| SPUW | Druk op de S toets |
| DUIK | Druk op de D toets |
| MEP | Druk op de Z toets |
| SPRING | Druk op de spatiebalk |
| HET SPEL OP PAUZE ZETTEN | Druk op de Pause/Break toets |

### *DEFAULT JOYSTICK/CONTROLEER PANEEL CONTROLES*

| | |
|---|---|
| BEWEEG BUG | Druk joystick OP/NEER/LINKS/RECHTS |
| SPUW | Toets 0 |
| SPRING | Toets 1 |
| DUIK | Toets 2 |
| MEP | Toets 3 |
| START | Toets 4 |

Le vieux Manuel

## Handling your Compact Disc
## English

Avoid bending the compact disc. Do not touch, smudge or scratch its surface.
Do not leave the compact disc in direct sunlight or near a radiator or other source of heat.
Always store the conpact disc in its protectve case for safekeeping.

## Manipulation du Compact Disque
## Français

Eviter de plier le compact disque. Ne pas toucher, tâcher, ni rayer sa surface.
Ne pas conserver le compact disque à la lumière directe du soleil, près d'un radiateur ni d'une source de chaleur.
Par précaution de sécurité, toujours conserver le compact disque dans sòn boîtier de protection.

## Hoe met uw Compaact Disc om te gaan
## Nederlands

Zorg ervoor dat de compact disc niet wordt verbogen. De oppervlakte van de disc moet niet worden aangeraakt, bevuild of bekrast.
Zorg ervoor dat de compact disc niet in direct zonlicht, vlak bij een verwarmingselement of een andere warmtebron wordt geplaatst.
Zorg ervoor dat de compact disc altijd veiling wordt opgeborgen in het beschermdoosje.

## CDS Richting Behandeln
## Deutsch

Eine CD niemals biegen. Die Oberflächen nicht beschmieren, zerkartzen oder berühren.
Die CD niemals der prallen Sonne, einem Heizkörper oder einer sonstigen starken Wärmequelle aussetzen.
Die CD stets in der Schutzhülle aufbewahren.

## Manejo de tu Disco Compacto
## Español

Evitar flexionar el disco compacto. No tocar, manchar o rayar su superficie.
No exponer el disco compacto a la luz solar directa o cerca de un radiador o fuente de calor.
Para mejor seguridad guardar siempre el disco compacto en su estuche protector.

## Cura del compact disc
## Italiano

Evitare di piegare il compact disc. Non toccare, sporcare o graffiare la superficie del disco.
Non lasciare il compact disc esposto alla luce solare diretta o nei pressi di termosifoni o di altre fonti de calore.
Riporre sempre il compact disc nella sua custodia protettiva dopo l'uso.

Le Vieux Manuel